

ID No:



KUMA®

Monterings- og vedligeholdelsesvejledning
Monterings- og vedlikeholdsveiledning
Monterings- och underhållsvägledning
Asennus- ja huolto-ohjeet
Mounting & maintenance instructions
Notice pour le montage et l'entretien
Instructies installatie en onderhoud

Maintenance	Gloss			Mat									
	Marmor/Marble	Granulon	Granit	Marmor/Marble	Granulon	Granit	Terrazzo	Graphalit® Quartz	Graphalit® Glass	Graphalit®	Grasolit®	Pearl	Rector®
Clean	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Superscrub	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Care	✓	✓	✓										
Seal				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Lime	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓

www.kuma.dk/shop



ISO 9001 : 2008



CERTIFICATE OF CONFORMITY
CE for Kitchen : EN13310-2004



CERTIFICATE OF CONFORMITY
No. 652 SR EN 14688:2007

www.kuma.dk

Monterings- og vedligeholdelsesvejledning

Tillykke med Deres nye vask/bordplade fra KUMA.

Varen skal kontrolleres straks ved modtagelse og inden montering. Såfremt der konstateres fejl, skal De inden montering, og **inden 7 dage**, kontakte Deres forhandler. Skader der konstateres efter montering, betragtes som sket ved montering eller ved brug, og er ikke reklamberegtiget. Hvis montering ikke finder sted 2 dage efter modtagelse, skal vasken/bordpladen ligge på et tæppe på et plant underlag, med oversiden nedad.

Købelovens bestemmelser er gældende, medmindre anden aftale er indgået.

Reklamberegtigheden omfatter ikke:

- * Skader som følge af slag, tab eller stød.
- * Skader opstået under transport, medmindre dette er anført på fragtbrevet.
- * Indirekte eller direkte følge af force majeure.
- * Følger af fejlbehandling ved rengøring, eller andre ydre påvirkninger.

Montering

Vasken/bordpladen må aldrig bruges som arbejdsbord. Dæk forsvarligt af f.eks. ved montering af spejl, fliser o.lign. Før vasken/bordpladen monteres på skabe, placeres der enten elastisk fuge af gummi eller en silikone klat, der lægges for hver 30 cm. (Brug endelig ikke for meget).

Vaske har overløb og hul for bundventil i standardmål, undtaget vaske med KUMA7® afløbssystem. Bundventiler kan leveres som tillægsprodukt til vasken.

Vasken/bordpladen er overfladebehandlet og klar til brug.

OBS! Ved vaske uden overløb, skal der være lovpligtigt gulv afløb.

Pleje og vedligehold af blanke overflader

Til daglig rengøring af blanke overflader anbefales KUMA Clean. Anvend ikke rengøringsmidler med slibestoffer, som f.eks. skurepulver. For at bevare bordpladens/vaskens højglans, samt smudsafvisende overflade, anbefales det at bruge KUMA Care 3-4 gange årligt.

Pleje og vedligehold af matte overflader

Til daglig rengøring af matte overflader anbefales KUMA Clean. Anvend ikke rengøringsmidler med slibestoffer, som f.eks. skurepulver. For at bevare bordpladens/vaskens smudsafvisende overflade, anbefales det at bruge KUMA Seal 1-2 gange årligt.

Fjernelse af kalk og andre aflejringer på alle syrefaste KUMA materialer, matte og blanke overflader

Til fjernelse af kalk og aflejringer anbefales KUMA Superscrub og KUMA Lime.

KUMA Lime bruges i fortyndet form, 1:5 ved mindre aflejringer og 1:2 ved svære aflejringer. KUMA Superscrub er aldeles anvendelig ved vanskelige pletter, såsom f.eks. makeup m.v.

KUMA Lime må ikke anvendes på Terrazzo og Pearl

Generel produktinfo

Da alle støbte produkter er håndlavede, kan struktur, farve og finish variere fra det ene produkt til det andet. Der vil derfor kunne forekomme mindre forskelle i den leverede vask/bordplade i forhold til den vejledende farveprøve som er vist i KUMA's salgsmateriale eller ved forhandleren. Dette er ikke en fejl - men viser blot, at det er et unikt produkt.

I forbindelse med polering af blanke overflader vil der fremkomme polerspor, der i koncentreret lys kan danne sole. Disse er ikke reklamberegtigede.

Pga. produktionsmetoderne kan der forekomme ubetydelige luftporer, og enkelte sten/glas kan med tiden løsne sig i Terrazzo, Pearl, Graphalit® Quartz og Graphalit® Glass. De små huller/luftporer der kan forekomme, har ingen indvirkning på brugen eller holdbarheden af produktet og er ikke reklamberegtiget.

Mindre skader, ridser, løse sten/glas kan repareres med reparations sæt. Ved bestilling af reparations sæt, skal vaske nr. eller materiale/farve oplyses, samt skadens omfang.

For materialer i den mørke ende af farveskalaen, gælder det samme som for alle øvrige mørke materialer, de er mere plejkrævende da støv, ridser, kalk og dagligt slid, vil være mere synligt.

Produkterne leveres efter bestilte mål, med forbehold for måltolerancer på -3/+5 mm på alle længder/dybder og -2/+2 mm på plade-tykkelser. Tolerance på pilehøjde på krumninger, er -2/+2 mm.

Vi anbefaler, at fremløbstemperaturen ikke overstiger 65 grader. For KUMA køkken materialer anbefaler vi ikke temperaturpåvirkninger på over 135 grader (tør varme).

Ved afkøling af gryder o.lign. skal der anvendes bordskåner.

Vær opmærksom på, at ved vasketyper med flad bund, kan der ligge lidt vand tilbage i kummen.

Monterings- og vedlikeholdsveiledning

Gratulerer med din nye vask/benkeplate fra KUMA.

Når varen er mottatt skal den kontrolleres straks, før montering påbegynnes. Såfremt det konstateres feil skal du kontakte din forhandler før monteringen påbegynnes og **innen 7 dager**. Skader som konstateres etter monteringen betraktes som om de har skjedd ved montering eller ved bruk, og er ikke reklamasjonsberettigede. Hvis montering ikke finner sted senest 2 dager etter den er mottatt skal vasken/benkeplaten ligge på et teppe på et plant underlag, med oversiden ned.

Kjøpslovens bestemmelser er gjeldende, med mindre annen avtale er inngått.

Reklamasjonsretten omfatter ikke:

- * Skader som følge av slag, at den blir mistet eller slått inn i noe.
- * Skader oppstått under transport, med mindre dette er anført på fraktbrevet.
- * Indirekte eller direkte følge av force majeure.
- * Følger av feilbehandling ved rengjøring eller andre ytre påvirkninger.

Montering

Vasken/benkeplaten må aldri brukes som arbeidsbord. Dekk den forsvarlig til f.eks. ved montering av speil, fliser o.l. Før vasken/benkeplaten monteres på skap legges det enten elastisk fuge av gummi eller en silikonklatt som legges for hver 30 cm. (Bruk endelig ikke for mye).

Vasker i standardmål har overløp og hull for bunnventil, unntatt vasker med KUMA7® avløpssystem. Bunnventiler kan leveres som tilleggsprodukt til vasken.

Vasken/benkeplaten er overflatebehandlet og klar til bruk.

OBS! Ved vasker uden overløp skal det være lovpliktig gulvavløp.

Pleie og vedlikehold av blanke overflater

Til daglig rengjøring av blanke overflater anbefaler vi KUMA Clean. Bruk ikke rengjøringsmidler med slipestoffer, som f.eks. skurepulver. For å bevare benkeplaten/vaskens høyglans og smussavvisende overflate anbefales det å bruke KUMA Care 3-4 ganger årlig.

Pleie og vedlikehold av matte overflater

Til daglig rengjøring av matte overflater anbefaler vi KUMA Clean. Bruk ikke rengjøringsmidler med slipestoffer, som f.eks. skurepulver. For å bevare benkeplaten/vaskens smussavvisende overflate anbefales det å bruke KUMA Seal 1-2 ganger årlig.

Fjerning av kalk og andre avleiringer på alle syrefaste KUMA materialer, matte og blanke overflater

Til fjerning av kalk og avleiringer anbefaler vi KUMA Superscrub og KUMA Lime.

KUMA Lime brukes i fortennet form, 1:5 ved mindre avleiringer og 1:2 ved tykkere avleiringer. KUMA Superscrub er god å bruke ved vanskelige flekker, som f.eks. sminke m.v.

KUMA Lime må ikke brukes på Terrazzo og Pearl.

Generell produktinfo

Da alle støpte produkter er håndlagde kan struktur, farge og finish variere fra det ene produktet til det andre. Derfor vil det kunne forekomme mindre forskjeller i den leverte vasken/benkeplaten i forhold til den veiledende fargeprøven som er vist i KUMAs salgsmaterialer eller ved forhandleren. Dette er ikke en feil - men viser bare at det er et unikt produkt.

I forbindelse med polering av blanke overflater vil det kunne oppstå polerspør, som i konsentrert lys ser ut som soler. Disse er ikke reklamasjonsberettiget.

Pga. produksjonsmetodene kan det forekomme ubetydelige luftporer, og enkelte små steiner/glass kan med tiden løsne seg i Terrazzo, Pearl, Graphalit® Quartz og Graphalit® Glass. De små hullene/luftporene som kan forekomme har ingen innflytelse på bruken eller holdbarheten av produktet og er ikke reklamasjonsberettiget.

Mindre skader, riper og løse steiner/glass kan repareres med reparasjonssettet. Ved bestilling av reparasjonssett skal vasknr. eller materiale/farge opplyses, samt skadens omfang.

For materialer i den mørke enden av fargeskalaen gjelder det samme som for alle øvrige mørke materialer, de er mer pleiekrevende, da støv, riper, kalk og spor etter daglig slitasje vil være lettere å se.

Produktene leveres etter bestilte mål, med forbehold for måltoleranser på -3/+5 mm på alle lengder/dybder og -2/+2 mm på platetykkelser. Toleranse på pihøyde på krumninger er -2/+2 mm.

Vi anbefaler at fremløpstemperaturen ikke overstiger 65 grader. For KUMA kjøkkenmaterialer anbefaler vi ikke temperaturpåvirkninger på over 135 grader (tørr varme).

Ved avkjøling av gryter o.l. skal det brukes gryteunderlag.

Vær oppmerksom på at ved vasktyper med flat bunn kan det ligge litt vann tilbake i kummen.

Monterings- och underhållsvägledning

Lycka till med er nya diskho/bänkskiva från KUMA.

Varan ska kontrolleras strax efter mottagandet och före montering. Om fel upptäcks, ska du före monteringen, och **inom 7 dagar**, kontakta din återförsäljare. Skador som konstateras efter montering betraktas som att de uppstått vid montering eller vid användning och är inte reklamationsberättigade. Om montering inte sker senast 2 dagar efter mottagandet, ska diskhon/bänkskivan ligga på en filt på ett plant underlag, med översidan nedåt.

Köplagen gäller såvida inte annat avtal har ingåtts.

Reklamationsrätten omfattar inte:

- * Skador som följd av slag, fall eller stöt.
- * Skador som uppstått under transport, såvida inte detta har meddelats i fraktsedeln.
- * Indirekt eller direkt följd av force majeure.
- * Följden av felbehandling vid rengöring, eller annan yttre påverkan.

Montering

Diskhon/bänkskivan ska aldrig användas som arbetsbord. Täck ordentligt vid t.ex. montering av spegel, kakel o.likn. Innan diskhon/bänkskivan monteras på skåpet, placeras det antingen en elastisk fog av gummi eller en silikonsträng, som läggs var 30:e cm. (Använd inte för mycket).

Diskhon har avrinning och hål för bottensil i standardmått, förutom hoar med KUMA7® avloppssystem. Bottensilar kan levereras som tillvalsprodukt till diskhon.

Diskhon/bänkskivan är ytbehandlad och klar att användas.

OBS! Vid diskho utan avrinning måste det finnas ett regelmässigt utfört golvvavlopp.

Skötsel och underhåll av matta ytor

För daglig rengöring av blanka ytor rekommenderar vi KUMA Clean. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel, som t.ex. skurpulver. För att bevara bänkskivans/diskhons höglans, samt smutsavvisande yta rekommenderar vi användning av KUMA Care 3-4 gånger om året.

Skötsel och underhåll av matta ytor

För daglig rengöring av matta ytor rekommenderar vi KUMA Clean. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel, som t.ex. skurpulver. För att bevara bänkskivans/diskhons smutsavvisande yta, rekommenderar vi användning av KUMA Seal 1-2 gånger om året.

Borttagning av kalk och andra avlagringar på alla syrabeständiga KUMA-material, matta och blanka ytor

För borttagning av kalk och avlagringar rekommenderar vi KUMA Superscrub och KUMA Lime.

KUMA Lime används i utspädd form, 1:5 vid mindre avlagringar och 1:2 vid svåra avlagringar. KUMA Superscrub är mycket användbar vid svåra fläckar, såsom t.ex. makeup m.m.

KUMA Lime ska ej användas på Terrazzo och Pearl

Allmän produktinfo

Då alla gjutna produkter är handtillverkade kan struktur, färg och finish variera från den ena produkten till den andra. Därför kan det förekomma mindre skillnader i den levererade diskhon/bänkskivan i förhållande till det vägledande färgprov som visas i KUMA:s säljmaterial eller hos återförsäljaren. Detta är inget fel utan visar bara att det är en unik produkt.

I samband med polering av blanka ytor kan det uppstå polerspår, som i koncentrerad belysning kan bilda ljusbrytningar. Detta är inte reklamationsberättigat.

P.g.a. tillverkningsmetoderna kan det förekomma obetydliga luftporer, och enstaka sten/glas kan med tiden lossa i Terrazzo, Pearl, Graphalit® Quartz och Graphalit® Glass. De små hål/luftporer som kan förekomma har ingen inverkan på användningen av eller hållbarheten hos produkten och är inte reklamationsberättigade.

Mindre skador, repor, löst glas/sten kan repareras med reparationssatsen. Vid beställning av reparationssats ska diskho-nr. eller material/färg anges, samt skadans omfattning.

För material i den mörkare änden av färgskalan gäller detsamma som för alla övriga mörka material; de är mera skötselkrävande då damm, repor, kalk och dagligt slitage blir mera synligt.

Produkterna levereras enligt beställda mått, med förbehåll för måltolerans på -3/+5 mm på längd/djup och -2/+2 mm på skivtjocklek. Toleransen på planhet vid buktning är -2/+2 mm.

Vi rekommenderar att ingångstemperaturen inte överstiger 65 grader. För KUMA-köksmaterial rekommenderar vi inte temperaturpåverkan på över 135 grader (torr värme).

Vid avkylning av grytor o.likn. ska mellanlägg användas.

Var uppmärksam på att vid diskhotyper med plan botten kan det ligga kvar lite vatten i hon.

Asennus- ja huolto-ohjeet

Onnittelut uuden altaan tai työtason hankkimisesta KUMALTA.

Tarkasta tuote välittömästi vastaanoton yhteydessä ja ennen asennusta. Jos havaitset vikoja tai virheitä, ota yhteyttä jälleenmyyjään ennen asennusta ja **7 päivän sisällä**. Asennuksen jälkeen havaitun vaurion katsotaan ilmaantuneen asennuksen tai käytön aikana eikä kuulu takuun piiriin. Jos asennusta ei suoriteta 2 päivän sisällä vastaanotosta, allas tai työtaso täytyy säilyttää huovan päällä tasaisella pinnalla alaspäin suunnattuna.

Kauppalain ehtoja sovelletaan ellei muuta sopimusta ole solmittu.

Takuu ei kata seuraavaa:

- * törmäyksen tai iskun tai tuotteen pudottamisen aiheuttama vahinko
- * kuljetuksen aikana syntynyt vahinko, ellei tällaista vahinkoa ole ilmoitettu rahtikirjassa
- * force majeure -tapahtuman epäsuora tai suora seuraus
- * sopimattoman puhdistuksen aikaisen käsittelyn tai muiden ulkoisten vaikutusten seuraukset

Asennus

Älä koskaan käytä allasta tai työtasoa työstöpenkinä. Peitä se huolellisesti, kun asennat peilejä, laattoja, jne. Ennen kuin asennat altaan tai työtason kaappeihin, aseta kuminauha tai silikonitippa 30 cm välein. (Älä käytä liikaa missään olosuhteissa.)

Altailla on ylivuoto ja reikä jätevettä varten vakiomitoissa, lukuun ottamatta altaita, joissa on KUMA7®-viemärijärjestelmä. Jätteenpoisto on saatavilla allasta varten.

Allas tai työtaso on pintakäsitelty ja valmis käytettäväksi.

NB! Jos altaissa ei ole ylivuotoa, niissä täytyy olla lakimääräinen lattiakaivo.

Kiiltävien pintojen huolto ja ylläpito

Suosittelimme KUMA Clean -pesuainetta kiiltävien pintojen päivittäisen puhdistukseen. Älä käytä hankaavia pesuaineita. Jos haluat säilyttää työtason tai altaan kiillon ja likaahylkivän pinnan, suosittelimme KUMA Care -aineen käyttöä 3-4 kertaa vuodessa.

Mattojen pintojen huolto ja ylläpito

Suosittelimme KUMA Clean -pesuainetta mattapintojen päivittäisen puhdistukseen. Älä käytä hankaavia pesuaineita. Jos haluat säilyttää työtason tai altaan likaahylkivän pinnan, suosittelimme KUMA Care -aineen käyttöä 1-2 kertaa vuodessa.

Kalkin ja muiden jäänteiden poisto kaikissa happoa kestävässä KUMA-materiaaleissa, mattapinnoilla ja kiiltävillä pinnoilla.

Suosittelimme kalkin ja kerrostumien poistoa KUMA Superscrub - ja KUMA Lime -tuotteiden avulla.

KUMA Lime -aine laimennetaan usein suhteessa 1:5 pienemmille kerrostumille ja suhteessa 1:2 vaikeille kerrostumille. KUMA Superscrub on erittäin hyödyllinen vaikeille tahroille, kuten meikki, jne.

Älä käytä KUMA Lime -pesuainetta Terrazzolle ja Pearlille.

Yleiset tuotetiedot

Koska kaikki valutuotteet ovat käsin valmistettuja, rakenne, väri ja viimeistely saattaa erota tuotteiden välillä. Pieniä eroja saattaa ilmetä toimitetun altaan tai työtason välillä ja viitevärimallien välillä, jotka näkyvät KUMAn myyntikirjallisuudessa tai jälleenmyyjällä. Tämä ei ole virhe vaan osoittaa pelkästään sen, että tuote on ainutlaatuinen.

Kun kiiltävät pinnat kiillotetaan, kiillotusjuovat näkyvät. Tämä ei oikeuta takuuvaihtuksiin.

Tuotantomenetelmien vuoksi saattaa ilmetä ilmahuokosominaisuuksia. Muutama kivi tai lastu saattaa löytyä ajan mittaan Terrazzo-, Pearl-, Graphalite® Quartz - ja Graphalite® Glass. Pienet reiät tai ilma-aukot, joita saattaa ilmaantua, eivät vaikuta tuotteen kestävyysteen eivätkö takuuvaihtuksiin.

Vähäinen vahinko, naarmut, irtokivi/-lasi voidaan korjata korjaussarjalla. Kun tilaa korjaussarjoja, ilmaise altaan numero tai materiaali ja väri sekä vahingon laajuus.

Väriasteikon tumman pään värit noudattavat kaikkia samoja vaatimuksia kuin muut tummat materiaalit, jotka vaativat ylimääräistä huolenpitoa pölyn, naarmujen, kertymien ja päivittäisen kulumisen vuoksi.

Tuotteet toimitetaan tilatussa koossa kaikkien pituuksien tai syvyyksien -3/+5 mm toleranssien rajoissa ja -2/+2 mm levyn paksuudessa. Kaarien välien toleranssi -2/+2 mm.

Suosittelimme, että syöttölämpötila ei ylitä 65 °C. KUMA-keittiömateriaaleille emme suosittele 135 °C ylittäviä lämpötilatoimintoja (kuiva lämpö).

Käytä pöytäalustoja, kun jäähdytät kattiloita ja vastaavia.

Huomaa, että altaaseen saattaa jäädä vähän vettä altaissa, joissa on litteä pohja.

Mounting & maintenance instructions

Congratulations on the purchase of your new sink/worktop from KUMA.

Inspect the product immediately on receipt and before mounting. If defects or faults are found, contact your dealer before mounting and **within 7 days**. Damage found after mounting is considered to have occurred during mounting or use and do not warrant complaints. If mounting does not take place within 2 days of receipt, the sink/worktop must be stored on a blanket on a plane surface, facing downwards.

The conditions of the Sale of Goods Act apply unless other agreement has been made.

The guarantee does not cover:

- * Damage caused by impact or shock or by dropping the product.
- * Damage occurred during transport, unless such damage is stated in the waybill.
- * Indirect or direct consequence of force majeure.
- * Consequences of improper treatment during cleaning or other external influences.

Mounting

Never use the sink/worktop as a workbench. Cover it carefully when mounting mirrors, tiles, etc. Before installing the sink/worktop in cupboards, place an elastic rubber strip or a drop of silicone spaced at 30 cm. (Do not use excess amounts, under any circumstances.)

Sinks have an overflow and a hole for a waste in standard dimensions, except sinks with the KUMA7® drainage system. Wastes are available as an option for the sink.

The sink/worktop is surface-treated and ready for use.

NB! Sinks without overflow must have a statutory floor drain.

Care and maintenance of glossy surfaces

We recommend KUMA Clean for daily cleaning of glossy surfaces. Do not use abrasive cleaners. To retain the countertop's/sink's lustre and a dirt repellent surface, we recommend using KUMA Care 3-4 times a year.

Care and maintenance of matt surfaces

We recommend KUMA Clean for daily cleaning of matt surfaces. Do not use abrasive cleaners. To retain the countertop's/sink's dirt repellent surface, we recommend using KUMA Seal 1-2 times a year.

Removal of scale and other deposits on all acid-resistant KUMA materials, matt and glossy surfaces.

To remove scale and deposits, we recommend using KUMA Superscrub and KUMA Lime.

KUMA Lime is used diluted in a ratio of 1:5 for minor deposits and 1:2 for difficult deposits. KUMA Superscrub is highly useful for difficult stains, such as make-up, etc.

Do not use KUMA Lime for Terrazzo and Pearl.

General product info

As all cast products are handmade, the structure, colour and finish may vary from one product to another. Minor differences may occur between the sink/worktop delivered and the reference+ colour sample shown in KUMA's sales literature or at the dealer's. This is not an error but merely shows that the product is unique.

When glossy surfaces are polished, polishing tracks will appear which may form suns. These do not warrant complaints.

Due to the production methods, insignificant air voids may occur and a few stones/glass may come loose over time in Terrazzo, Pearl, Graphalite® Quartz and Graphalite® Glass. The small holes/air voids that may occur do not affect the use or durability of the product and do not warrant complaints.

Minor damage, scratches, loose stone/glass can be repaired with a repair kit. When ordering repair kits, please state the sink no. or material/colour as well as extent of the damage.

Materials in the dark end of the colour scale are subject to the same requirements as all other dark materials which require additional care as dust, scratches, deposits and daily wear will be more visible.

The products are delivered to the size ordered subject to dimensional tolerances of -3/+5 mm in all lengths/depths and -2/+2 mm in plate thicknesses. The pitch tolerance of curves is -2/+2 mm.

We recommend that the supply temperature does not exceed 65°C. For KUMA kitchen materials, we do not recommend temperature actions exceeding 135°C (dry heat).

Use table mats when cooling down pots and the like.

Please note that some water may remain in the basin with sink types with a flat bottom.

Notice pour le montage et l'entretien

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouveau lavabo/table KUMA.

Merci de contrôler le produit immédiatement au moment de la réception, et avant le montage. Si vous constatez des défauts, vous devrez contacter, avant le montage et d'ici 7 jours, votre distributeur. Les dommages qui sont constatés après le montage seront considérés comme défauts survenus au moment du montage, ou à cause de l'utilisation, et ne pourront donc pas faire l'objet de réclamation. Si le montage n'est pas effectué au maximum 2 jours après la réception, poser le lavabo/la table sur un tapis, sur une surface uniforme, avec le côté supérieur en bas.

Les dispositions qui règlent la loi de protection des achats sont valables, sauf accords différents.

Les défauts suivants ne peuvent pas faire l'objet de réclamation:

- * Dommages provoqués par coups, chutes ou chocs.
- * Dommages dérivants du transport, à l'exception des dommages indiqués sur la déclaration d'expédition.
- * Conséquences directes ou indirectes de force majeure.
- * Conséquences d'erreurs à l'occasion du nettoyage ou d'autres influences extérieures.

Montage

Il ne faut jamais utiliser le lavabo/la table comme table de travail. Protéger la surface à l'occasion du montage de miroirs, carreaux etc. Avant l'installation du lavabo/de la table sur des armoires, utiliser un joint élastique en caoutchouc ou une petite quantité de silicone à appliquer tous les 30 cm. (Faire attention à ne pas exagérer avec la quantité).

Les lavabos sont livrés avec un trop-plein et une ouverture pour une soupape de fond de dimensions standard, à l'exception des lavabos équipés avec le système d'évacuation KUMA7®. Les soupapes de fond sont disponibles comme produit complémentaire pour le lavabo.

Le lavabo/la table sont surfacés et prêts à l'utilisation.

REMARQUE ! Pour les lavabos qui ne sont pas équipés avec un trop-plein l'évacuation au plancher est obligatoire.

Soin et entretien des surfaces brillantes

Le produit KUMA Clean est recommandé pour le nettoyage des surfaces brillantes. Éviter d'utiliser des produits de nettoyage avec des substances abrasives, comme p.ex. la poudre à récurer. Pour conserver l'éclat du lavabo/de la table et la surface insalissable, il est recommandé d'utiliser le produit KUMA Care 3-4 fois par an.

Soin et entretien des surfaces mates

Le produit KUMA Clean est recommandé pour le nettoyage des surfaces mates. Éviter d'utiliser des produits de nettoyage avec des substances abrasives, comme p.ex. la poudre à récurer. Pour conserver la surface insalissable du lavabo/de la table, il est recommandé d'utiliser le produit KUMA Seal 1-2 fois par an.

Élimination du calcaire et des sédiments sur tous les matériaux KUMA réfractaires aux acides et sur les surfaces brillantes et mates

Le produit KUMA Superscrub et KUMA Lime sont recommandés pour éliminer le calcaire et les sédiments.

KUMA Lime est utilisé en dilution, 1:5 pour les sédiments mineurs et 1:2 pour les sédiments plus résistants. KUMA Superscrub est aussi parfait avec les tâches difficiles, comme p.ex. le maquillage, etc.

KUMA Lime n'est **pas** à utiliser avec "Terrazzo" et "Pearl"

Informations générales sur le produit

Puisque tous les produits coulés sont fabriqués à la main, structure couleur et finitions peuvent varier d'un produit à l'autre. Il y aura donc des petites différences entre le lavabo/la table livrés par rapport à l'échantillon de couleur indicatif affiché dans les brochures de vente KUMA, ou chez le distributeur. Ce n'est donc défaut, mais la preuve qu'il s'agit d'un produit unique.

Le polissage des surfaces brillantes laisse des traces du traitement, qui formeront sous une lumière concentrée des petites rayures, qui ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation.

Les techniques de fabrication peuvent comporter des pores d'air négligeables, et le détachement avec le temps de pierres/ verres isolés sur les produits Terrazzo, Pearl, Graphalit® Quartz et Graphalit® Glass. Les petits trous/les pores d'air qui pourraient se former n'ont aucune influence sur la fonction ou la durabilité du produit, et ne peuvent pas faire objet de réclamation.

Avec le jeu de réparation, il est possible de réparer les petits défauts, les égratignures ainsi que les pierres/verres détachés. Pour commander le jeu de réparation, merci d'indiquer le numéro du lavabo ou bien le matériel/la couleur, ainsi que l'extension du défaut.

Les matériaux dont la palette vire sur la couleur foncée, comme d'ailleurs tous les autres matériaux sombres, nécessitent de plus de soins, et la poussière, les égratignures, le calcaire et l'usure quotidienne seront plus visibles.

Les produits sont livrés selon les dimensions commandées, réserve faite pour des tolérances des mesures de -3/+5 mm pour toutes les longueurs/profondeurs de -2/+2 mm pour l'épaisseur des tables. La tolérance pour la hauteur de déviation des courbes est de -2/+2 mm.

Nous conseillons de garder la température d'entrée au-dessous de 65 degrés. Pour les matériaux de la cuisine KUMA, il est recommandé d'éviter les effets de températures plus hautes de 135 degrés (chaleur sèche).

Pour le refroidissement des marmites et autres ustensiles, utiliser un sous-plat.

Veillez noter qu'il est possible avec les lavabos au fond plat, qu'un peu d'eau reste dans la cuve.

Instructies installatie en onderhoud

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe wasbak/aanrecht van KUMA.

Inspecteer het product direct na ontvangst en voordat u het gaat plaatsen. Indien u defecten of fouten gevonden worden, neemt u contact op met uw verkoper voordat u tot installatie overgaat. Doe dit **binnen 7 dagen**. Aangetroffen schade na installatie wordt gezien als plaatsgevonden tijdens installatie of gebruik, en valt niet onder de garantie. Bewaar de wasbak/het aanrecht op een deken op een vlakke ondergrond, omlaag geplaatst, indien deze niet binnen 2 dagen na ontvangst geïnstalleerd wordt.

De verkoopvoorwaarden voor goede producten is van toepassing tenzij er een andere overeenkomst gesloten is.

De garantie dekt het volgende niet:

- * Schade veroorzaakt door impact of schokken of het laten vallen van het product.
- * Schade veroorzaakt tijdens transport, tenzij deze schade op de vrachtbrief vermeld wordt.
- * Indirecte of directe gevolgen of force majeure.
- * Gevolgen van onjuiste behandeling tijdens reiniging of andere externe invloeden.

Installatie

Gebruik de wasbak/het aanrecht nooit als werktafel. Bedek zorgvuldig bij het bevestigen van spiegels, tegels, etc. Voordat u de wastafel/het aanrecht op de kasten gaat plaatsen, plaatst u een elastische rubberen strook of een beetje siliconen op 30cm afstand van elkaar. (Gebruik in geen geval teveel.)

Wasbakken hebben een overflow en een gat voor afval in standaard afmetingen, behalve bij wasbakken met het KUMA7® afvoersysteem. Afvalverwerking is optioneel voor de wasbak beschikbaar.

Het oppervlakte van de wasbak/het aanrecht is behandeld en klaar voor gebruik.

NB! Wasbakken zonder overflow moeten worden uitgerust met een normale vloerplaat.

Zorg en onderhoud van glanzende oppervlakten

We raden voor de dagelijkse reiniging van glanzende oppervlakten KUMA Clean aan. Gebruik geen schuurmiddelen. Om het glanzende en vuilafstotende oppervlakte van de wasbak/het aanrecht te behouden, raden we aan dat u 3-4 keer per jaar gebruik maakt van KUMA Care.

Zorg en onderhoud van matte oppervlakten

We raden voor de dagelijkse reiniging van matte oppervlakten KUMA Clean aan. Gebruik geen schuurmiddelen. Om het vuilafstotende oppervlakte van de wasbak/het aanrecht te behouden, raden we aan dat u 1-2 keer per jaar gebruik maakt van KUMA Care.

Verwijderen van kalk en andere afzettingen op alle zuurbestendige KUMA materialen, matte en glanzende oppervlakten.

Om kalk en afzettingen te verwijderen, raden we KUMA Superscrub en KUMA Lime aan.

KUMA Lime wordt verdund gebruikt, in een verhouding 1:5 voor kleine afzettingen en 1:2 voor zware afzettingen. KUMA Superscrub is heel handig voor moeilijke vlekken, zoals make-up, etc.

Gebruik KUMA Lime for Terrazzo and Pearl niet.

Algemene productinformatie

Alle gegoten producten zijn met de hand gemaakt, de structuur, de kleur en afwerking kunnen per product verschillen. Kleine verschillen kunnen aanwezig zijn tussen de geleverde wasbak/aanrecht en de referentie+ getoonde kleurenvoorbeeld in de verkoopliteratuur van KUMA of bij de winkelier. Dit is geen fout, maar geeft alleen aan dat ieder product uniek is.

Bij het poetsen van glanzende oppervlakten, kunnen opwrijfplekken ontstaan die zonnen kunnen vormen. Dit valt niet onder de garantie.

Vanwege de productiemethodes kunnen er kleine luchtplekjes ontstaan, en een paar steentjes/glazen kunnen na een bepaalde tijd loskomen bij Terrazzo, Pearl, Graphalite® Quartz en Graphalite® Glass. Deze kleine gaten/luchtplekjes zijn niet van invloed op het gebruik of de duurzaamheid van het product en vallen niet onder de garantie.

Kleine beschadigingen, krassen, loszittende stenen/glas kunt u repareren met een reparatiekit. Vermeld bij het bestellen van de reparatiekits het wasbaknr. of het materiaal/de kleur als ook de omvang van de beschadiging.

Materialen met donkere kleuren zijn onderhevig aan dezelfde voorwaarden als andere donkere materialen waar extra zorg bij nodig is wat betreft stof, krassen, afzettingen en dagelijkse slijtage die beter zichtbaar zijn.

De producten worden geleverd volgens de bestelde afmetingen, onderhevig aan toleranties van -3/+5mm in alle lengtes/dieptes en -2/+2mm in dikte van de platen. De pitchtolerantie van de bochten is -2/+2mm.

We raden aan dat de levert temperatuur niet hoger is dan 65°C. Bij KUMA keukenmaterialen raden we aan dat de temperatuur niet boven de 135°C komt (droge hitte).

Gebruik onderzetters bij afkoelende potten en pannen.

Let op dat er water kan achterblijven in de bak bij wasbaktypes met een platte bodem.